

UNICEF — Professional Writer/Editor Consultant, Conakry

Informations générales

Élément	Détail
Poste	National and International Professional Writer/Editor Consultant
Référence	596145
Contrat	Consultant
Lieu	Conakry, Guinée
Modalité	Home-based
Durée	2,5 mois
Section	Planning, Monitoring & Evaluation
Catégorie	Research, Planning, Monitoring and Evaluation

1. Objectif de la mission

Cette consultance vise principalement à **réviser, éditer et améliorer un rapport UNICEF**, notamment dans le cadre du **Country Office Annual Report (COAR) 2026**.

Le consultant doit s'assurer que le document final soit :

- correctement rédigé ;
- clair et compréhensible ;
- cohérent ;
- professionnel ;
- conforme au style UNICEF ;
- cohérent avec les données présentées ;
- conforme aux **instructions COAR 2026**.

C'est donc avant tout une mission de **rédaction professionnelle, édition, proofreading et contrôle qualité**, avec une forte composante **Reporting / M&E / Results-Based Management**.

2. Missions principales

1. Correction linguistique

Le consultant devra :

- identifier et corriger les répétitions ;
 - corriger les fautes d'orthographe ;
 - corriger les erreurs grammaticales ;
 - améliorer la formulation ;
 - rendre le langage plus professionnel et fluide.
-

2. Relecture globale du rapport

Il devra également relire l'ensemble du document afin de vérifier que :

- le contenu est pertinent ;
- les informations sont compréhensibles ;
- le rapport est adapté à un **public externe** ;
- les passages trop techniques ou difficiles à comprendre sont reformulés lorsque nécessaire.

Il ne s'agit donc pas uniquement de corriger les fautes.

Le consultant doit également améliorer **la lisibilité et la qualité éditoriale du rapport**.

3. Cohérence entre les composantes du programme

Une responsabilité importante consiste à vérifier la cohérence entre les différentes composantes du programme.

Le consultant devra notamment contrôler :

- la cohérence des informations ;
- les chiffres ;
- les statistiques ;
- les données utilisées dans différentes parties du rapport ;
- la cohérence générale du document.

Cela nécessite donc une certaine capacité d'**analyse**, et pas uniquement des compétences linguistiques.

4. Conformité aux instructions COAR 2026

Le consultant devra s'assurer que le rapport respecte intégralement les :

2026 COAR Instructions

C'est un point particulièrement important.

Il doit donc comprendre la logique du **Country Office Annual Reporting** de l'UNICEF et vérifier que le document répond aux exigences correspondantes.

5. Édition et proofreading selon les standards UNICEF

Enfin, l'ensemble du contenu doit être révisé afin de garantir :

- clarté ;
 - cohérence ;
 - homogénéité ;
 - qualité rédactionnelle ;
 - conformité au style UNICEF.
-

3. Profil minimum demandé

Formation

Master / Bac+5 minimum

dans :

- Communication ;
 - Sciences sociales ;
 - Études du développement ;
 - ou autre domaine pertinent.
-

4. Expérience professionnelle

Le minimum requis est :

5 années d'expérience pertinente

dans la :

- rédaction professionnelle ;
- rédaction en anglais et en français ;
- édition ;
- correction/relecture ;
- rédaction de rapports de développement nationaux ou internationaux.

L'offre insiste donc sur une expérience réelle de **professional writing & editing**, et pas simplement sur une bonne maîtrise académique du français ou de l'anglais.

5. Expériences particulièrement appréciées

Rédaction de rapports annuels

Une expérience préalable dans la rédaction de :

- rapports annuels ;
- rapports institutionnels ;
- rapports de développement ;

est un avantage.

Et plus particulièrement :

une expérience de rédaction de rapports UNICEF est considérée comme un atout.

Results-Based Reporting / M&E

Le candidat doit également avoir une bonne connaissance de :

- la gestion axée sur les résultats ;
- le reporting basé sur les résultats ;
- le suivi-évaluation ;
- le reporting de performance.

C'est ce qui distingue cette mission d'une simple mission de **copy-editing**.

6. Compétences techniques recherchées

Rédaction et édition

Excellente maîtrise de :

- la rédaction de rapports ;
- l'édition ;
- la relecture ;
- la correction ;
- la structuration des contenus.

Analyse et synthèse

Le consultant doit pouvoir prendre des informations complexes et les transformer en récits :

- clairs ;
 - concis ;
 - cohérents ;
 - convaincants.
-

Vérification des données

Il doit être capable de vérifier et valider :

- les données quantitatives ;
- les données qualitatives ;
- leur exactitude ;
- leur cohérence ;
- leur cohérence avec le reste du rapport.

C'est un élément très important du poste.

Results-Based Management

Bonne compréhension des principes de :

RBM — Results-Based Management

ainsi que des cadres programmatiques de l'UNICEF.

Transformation de contenu technique

Le consultant doit savoir transformer du contenu technique de programme en contenu compréhensible pour une audience plus large.

Par exemple :

Données techniques / M&E

↓

Analyse

↓

Message clair

↓

Narration accessible au lecteur

Contrôle qualité

Une très forte attention aux détails est attendue :

- chiffres ;
 - formulations ;
 - cohérence ;
 - terminologie ;
 - mise en forme ;
 - qualité globale du document.
-

7. Microsoft Word

L'offre demande une **maîtrise avancée de Microsoft Word**, notamment :

- mise en forme de documents ;
- édition ;
- Track Changes / suivi des modifications ;
- contrôle qualité des documents.

C'est assez logique pour une mission de Writer/Editor.

8. Éthique et confidentialité

Le consultant doit également démontrer :

- précision ;
- confidentialité ;
- éthique professionnelle ;
- rigueur ;
- respect des délais.

La capacité à travailler **sous pression** tout en maintenant la qualité est explicitement demandée.

9. Langues

Obligatoires

 Français

 Anglais

Et compte tenu de la nature de la mission, il faut comprendre que la maîtrise des **deux langues à un niveau professionnel élevé** est centrale.

Le consultant devra notamment être capable de rédiger et éditer des documents en français **et** en anglais.

10. Atouts supplémentaires

Sont considérés comme des avantages :

- bonne connaissance des programmes UNICEF ;
- connaissance des droits de l'enfant ;
- connaissance des **Objectifs de développement durable (ODD/SDGs)** ;
- connaissance des processus **COAR** ;
- connaissance des exigences de reporting UNICEF ;

- expérience professionnelle avec UNICEF.
-

11. Ce que le consultant doit fournir pour candidater

Les candidats doivent soumettre **deux éléments principaux**.

1. Technical Proposal

La proposition technique doit notamment présenter :

- la compréhension de la mission ;
- la méthodologie proposée ;
- l'approche de travail ;
- l'approche de formation, si applicable ;
- un exemple de plan de travail.

2. Financial Proposal

Une **proposition financière** doit également être fournie.

12. En clair : quel profil UNICEF recherche ?

Ce poste correspond à un profil assez spécifique :

Un rédacteur/éditeur professionnel bilingue français-anglais, expérimenté dans les rapports de développement et capable de comprendre les données, le suivi-évaluation et la gestion axée sur les résultats.

Ce n'est donc **pas simplement un poste de rédacteur web**.

Le profil idéal combine :

Rédaction professionnelle

- Édition / proofreading
- Français & anglais

- **Rapports de développement**
- **M&E / reporting**
- **Results-Based Management**
- **Analyse et synthèse**
- **Vérification des données**
- **Microsoft Word avancé**
- **Connaissance UNICEF/COAR**